Europski parlament
2019-2024

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

2023/0371(COD)

18.3.2024

AMANDMANI
7 - 134

Nacrt izvješća
Matjaž Nemec
(PE759.070v01-00)

o izmjeni Uredbe (EU) 2018/1806 u pogledu revizije mehanizma suspenzije

Prijedlog uredbe
(COM(2023)0642 – C9-0392/2023 – 2023/0371(COD))

Amandman 7
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(1.a) Putovanje bez vize donosi znatne koristi i Uniji i trećim zemljama. Gospodarski, socijalni i kulturni odnosi s trećim zemljama zaslužni su za blagostanje i stvaranje Unije koja je otvoreni i slobodni blok. Zajednička vizna politika Unije u tom je pogledu kamen temeljac njezine suradnje s trećim zemljama.

Or. en

Amandman 8
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(1.b) Istodobno, geopolitički kontekst koji se stalno mijenja donio je nove izazove povezane s putovanjem bez vize. Zloupotreba i sigurnosni rizici koji proizlaze iz putovanja bez vize u EU zahtijevaju brz i primjeren odgovor. Nužno je da Unija bude spremna kako bi se na odgovarajući način suočila s tim izazovima.

Or. en

Amandman 9
Miguel Urbán Crespo

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Mehanizam privremene suspenzije izuzeća od obveze posjedovanja vize za državljane treće zemlje navedene u Prilogu II. Uredbi (EU) 2018/1806 („mehanizam suspenzije”) potrebno je ojačati kako bi Unija na raspolaganju imala učinkovitiju zaštitnu mjeru usmjerenu na sprečavanje raznih nezakonitih migracija i rizika za javni poredak i sigurnost koji proizlaze iz trećih zemalja navedenih u Prilogu II., kao i sprečavanje zlouporabe izuzeća od obveze posjedovanja vize putem programa za dodjelu državljanstva ulagačima koje provode te treće zemlje.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 10
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Mehanizam privremene suspenzije izuzeća od obveze posjedovanja vize za državljane treće zemlje navedene u Prilogu II. Uredbi (EU) 2018/1806 („mehanizam suspenzije”) ***potrebno je ojačati*** kako bi Unija na raspolaganju imala učinkovitiju zaštitnu mjeru usmjerenu na sprečavanje raznih nezakonitih migracija i rizika za javni poredak i sigurnost koji proizlaze iz trećih zemalja navedenih u Prilogu II.***, kao i*** sprečavanje zlouporabe izuzeća od obveze posjedovanja vize putem programa za dodjelu državljanstva ulagačima koje provode te treće zemlje.	(2) ***Zbog toga je potrebno ojačati*** Mehanizam privremene suspenzije izuzeća od obveze posjedovanja vize za državljane treće zemlje navedene u Prilogu II. Uredbi (EU) 2018/1806 („mehanizam suspenzije”) kako bi Unija na raspolaganju imala učinkovitiju zaštitnu mjeru usmjerenu na sprečavanje raznih nezakonitih migracija i rizika za javni poredak i sigurnost koji proizlaze iz trećih zemalja navedenih u Prilogu II. ***ili*** sprečavanje zlouporabe izuzeća od obveze posjedovanja vize putem programa za dodjelu državljanstva ulagačima koje provode te treće zemlje ***te kao diplomatskog sredstva nakon znatnog pogoršanja vanjskih odnosa s trećim zemljama***.

Or. en

Amandman 11
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Mehanizam privremene suspenzije izuzeća od obveze posjedovanja vize za državljane treće zemlje navedene u Prilogu II. Uredbi (EU) 2018/1806 („mehanizam suspenzije”) potrebno je ojačati kako bi Unija na raspolaganju imala učinkovitiju zaštitnu mjeru usmjerenu na sprečavanje ***raznih nezakonitih migracija i rizika za javni poredak i sigurnost koji proizlaze iz trećih zemalja navedenih u Prilogu II., kao i sprečavanje*** zlouporabe izuzeća od obveze posjedovanja vize putem programa za dodjelu državljanstva ulagačima koje provode te treće zemlje.	(2) Mehanizam privremene suspenzije izuzeća od obveze posjedovanja vize za državljane treće zemlje navedene u Prilogu II. Uredbi (EU) 2018/1806 („mehanizam suspenzije”) potrebno je ojačati kako bi Unija na raspolaganju imala učinkovitiju zaštitnu mjeru usmjerenu na sprečavanje zlouporabe izuzeća od obveze posjedovanja vize putem programa za dodjelu državljanstva ulagačima koje provode te treće zemlje.

Or. en

Amandman 12
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2.a) Mehanizam suspenzije trebalo bi moći pokrenuti i u slučaju da treća zemlja ozbiljno prekrši načela Povelje Ujedinjenih naroda ili u slučaju teških kršenja obveza koje proizlaze iz međunarodnog prava o ljudskim pravima ili međunarodnog humanitarnog prava, uzimajući u obzir načela kojima se usmjerava vanjsko djelovanje EU-a kako je utvrđeno u članku 21. stavku 1.

Or. en

Amandman 13
Miguel Urbán Crespo

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Konkretno, primjenu mehanizma suspenzije potrebno je olakšati proširenjem mogućih razloga za suspenziju***,*** ***prilagodbom relevantnih pragova i postupaka*** te jačanjem obveza Komisije u pogledu praćenja i izvješćivanja.	(3) Konkretno, primjenu mehanizma suspenzije potrebno je olakšati proširenjem mogućih razloga za suspenziju te jačanjem obveza Komisije u pogledu praćenja i izvješćivanja. ***Nadalje, Komisija mora procijeniti učinak predložene mjere na temelju načela viznog reciprociteta, koje je općenito načelo vizne politike EU-a.***

Or. en

Amandman 14
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Konkretno, ***primjenu*** mehanizma suspenzije potrebno je ***olakšati proširenjem mogućih razloga za suspenziju, prilagodbom*** relevantnih pragova i postupaka te jačanjem obveza Komisije u pogledu praćenja i izvješćivanja.	(3) Konkretno, ***kriterije za aktivaciju*** mehanizma suspenzije potrebno je ***pojasniti utvrđivanjem preciznijih*** relevantnih pragova i postupaka te jačanjem obveza Komisije u pogledu praćenja i izvješćivanja.

Or. en

Amandman 15
Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(3) Konkretno, primjenu mehanizma suspenzije potrebno je olakšati proširenjem mogućih razloga za suspenziju, prilagodbom relevantnih ***pragova i*** postupaka te jačanjem obveza Komisije u pogledu praćenja i izvješćivanja.	(3) Konkretno, primjenu mehanizma suspenzije potrebno je olakšati proširenjem mogućih razloga za suspenziju, prilagodbom relevantnih postupaka te jačanjem obveza Komisije u pogledu praćenja i izvješćivanja.

Or. en

Amandman 16
Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(3.a) Ako Komisija razmatra suspenziju izuzeća od obveze posjedovanja vize ili u slučajevima kad je od države članice primila obavijest, u svojoj procjeni trebala bi uzeti u obzir mogući učinak suspenzije na državljane dotične treće zemlje.

Or. en

Amandman 17
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) Unija je sa zemljama navedenima u Prilogu II. Uredbi (EU) 2018/1806 sklopila niz sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize za kratkotrajni boravak koji mogu uključivati razloge za suspenziju ili postupke različite od navedenih u mehanizmu suspenzije i u budućnosti može sklopiti još takvih sporazuma. Budući da Unija poštuje međunarodne sporazume i stoga je obvezana tim sporazumima, umjesto relevantnih odredaba mehanizma	***Briše se.***

suspenzije trebale bi se primjenjivati relevantne različite odredbe utvrđene u tim sporazumima.

Or. en

Amandman 18
Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) Unija je sa zemljama navedenima u Prilogu II. Uredbi (EU) 2018/1806 sklopila niz sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize za kratkotrajni boravak koji mogu uključivati razloge za suspenziju ili postupke različite od navedenih u mehanizmu suspenzije ***i u budućnosti može sklopiti još takvih sporazuma. Budući da Unija poštuje međunarodne sporazume i*** stoga ***je obvezana*** tim sporazumima***, umjesto relevantnih odredaba mehanizma suspenzije trebale bi se primjenjivati relevantne različite odredbe utvrđene u tim sporazumima***.	(4) Unija je sa zemljama navedenima u Prilogu II. Uredbi (EU) 2018/1806 sklopila niz sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize za kratkotrajni boravak koji mogu uključivati razloge za suspenziju ili postupke različite od navedenih u mehanizmu suspenzije***. Unija bi trebala moći suspendirati bezvizni režim, među ostalim i na razini prava Unije, te bi*** stoga ***relevantni razlozi za suspenziju u*** tim sporazumima ***trebali biti navedeni u mehanizmu suspenzije. Međutim, primjena razloga za suspenziju utvrđenih u sporazumima o izuzeću od obveze posjedovanja vize za kratkotrajni boravak trebala bi biti ograničena na područje primjene takvih sporazuma***.

Or. en

Amandman 19
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(4.a) Mehanizmom suspenzije trebala bi se osigurati zaštita od prijetnji javnom redu i sigurnosti. To uključuje neposredne rizike za unutarnju sigurnost

Unije, kao što su terorizam, organizirani kriminal, kibernetički napadi i trgovina ljudima, drogom i oružjem. Kad je riječ o vanjskoj dimenziji unutarnje sigurnosti, trebalo bi uzeti u obzir prioritete koje je utvrdila Europska multidisciplinarna platforma za borbu protiv kaznenih djela (EMPACT).

Or. en

Amandman 20
Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) U svojim zaključcima od 22. listopada 2021. Europsko vijeće pozvalo je Komisiju na to da predloži eventualne potrebne izmjene pravnog okvira Unije i konkretne mjere kako bi se osigurao hitan i prikladan odgovor na hibridne prijetnje u skladu s pravom Unije i međunarodnim obvezama. Stoga treba biti moguće pokrenuti mehanizam suspenzije u slučaju rizika ili prijetnji za javni poredak ili unutarnju sigurnost država članica koje proizlaze iz hibridnih prijetnji kao što su slučajevi instrumentalizacije migranata pod pokroviteljstvom države radi destabilizacije ili ugrožavanja društva i ključnih institucija.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 21
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(5) U svojim zaključcima od 22. listopada 2021. Europsko vijeće pozvalo je Komisiju na to da predloži eventualne potrebne izmjene pravnog okvira Unije i konkretne mjere kako bi se osigurao hitan i prikladan odgovor na hibridne prijetnje u skladu s pravom Unije i međunarodnim obvezama. Stoga treba biti moguće pokrenuti mehanizam suspenzije u slučaju rizika ili prijetnji za javni poredak ili unutarnju sigurnost država članica koje proizlaze iz hibridnih prijetnji kao što su slučajevi instrumentalizacije migranata pod pokroviteljstvom države radi destabilizacije ili ugrožavanja društva i ključnih institucija.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 22
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) U svojim zaključcima od 22. listopada 2021. Europsko vijeće pozvalo je Komisiju na to da predloži eventualne potrebne izmjene pravnog okvira Unije i konkretne mjere kako bi se osigurao hitan i prikladan odgovor na hibridne prijetnje u skladu s pravom Unije i međunarodnim obvezama. Stoga treba biti moguće pokrenuti mehanizam suspenzije u slučaju rizika ili prijetnji za javni poredak ili unutarnju sigurnost država članica koje proizlaze iz hibridnih prijetnji kao što su slučajevi instrumentalizacije migranata pod pokroviteljstvom države radi destabilizacije ili ugrožavanja društva i ključnih institucija.	(5) U svojim zaključcima od 22. listopada 2021. Europsko vijeće pozvalo je Komisiju na to da predloži eventualne potrebne izmjene pravnog okvira Unije i konkretne mjere kako bi se osigurao hitan i prikladan odgovor na hibridne prijetnje u skladu s pravom Unije i međunarodnim obvezama. Stoga treba biti moguće pokrenuti mehanizam suspenzije u slučaju rizika ili prijetnji za javni poredak ili unutarnju sigurnost država članica koje proizlaze iz hibridnih prijetnji kao što su slučajevi instrumentalizacije migranata pod pokroviteljstvom države radi destabilizacije ili ugrožavanja društva i ključnih institucija***, kako je navedeno u članku 1. stavku 4. prvom podstavku točki (b) Uredbe o kriznim situacijama. Takve prijetnje javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti država članica koje proizlaze iz hibridnih prijetnji mogu se odnositi i na***

nezakonito vanjsko uplitanje u političke procese, kibernetičke operacije i gospodarsku špijunažu.

Or. en

Amandman 23
Miguel Urbán Crespo

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) U svojim zaključcima od 22. listopada 2021. Europsko vijeće pozvalo je Komisiju na to da predloži eventualne potrebne izmjene pravnog okvira Unije i konkretne mjere kako bi se osigurao hitan i prikladan odgovor na ***hibridne prijetnje*** u skladu s pravom Unije i međunarodnim obvezama. ***Stoga treba biti moguće pokrenuti mehanizam suspenzije u slučaju rizika ili prijetnji za javni poredak ili unutarnju sigurnost država članica koje proizlaze iz hibridnih prijetnji kao što su slučajevi instrumentalizacije migranata pod pokroviteljstvom države radi destabilizacije ili ugrožavanja društva i ključnih institucija.***	(5) U svojim zaključcima od 22. listopada 2021. Europsko vijeće pozvalo je Komisiju na to da predloži eventualne potrebne izmjene pravnog okvira Unije i konkretne mjere kako bi se osigurao hitan i prikladan odgovor na ***izazove*** u skladu s pravom Unije i međunarodnim obvezama.

Or. en

Amandman 24
Malik Azmani, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(5.a) Također je važno da se poštuje sigurnost isprava u skladu sa standardima Europske unije. Unija je za putne isprave uvela napredne sigurnosne značajke i zahtjeve u pogledu biometrijskih

podataka. Takvim se mjerama sprečava falsificiranje i krivotvorenje putnih isprava te uspostavlja pouzdana veza između isprave i njezina nositelja. Kako bi se osigurale valjane i pouzdane putne isprave, zemlje navedene u Prilogu II. trebale bi u skladu s time izdavati isprave.

Or. en

Amandman 25
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) Programi za dodjelu državljanstva ulagačima koje provode treće zemlje navedene u Prilogu II. Uredbi (EU) 2018/1806 omogućuju putovanje u Uniju bez vize državljanima trećih zemalja kojima bi inače bila potrebna viza. U sklopu programa za dodjelu državljanstva ulagačima državljanstvo se dodjeljuje u zamjenu za prethodno utvrđena plaćanja ili ulaganja bez postojanja ikakve stvarne veze s dotičnom trećom zemljom. Iako Unija poštuje pravo suverenih zemalja da odlučuju o vlastitim postupcima naturalizacije, treće zemlje čijim državljanima nije potrebna viza trebalo bi odvratiti od korištenja bezviznog pristupa Uniji kao alata za poticanje pojedinačnih u zamjenu za njihovo državljanstvo. Kako bi se spriječila upotreba pristupa Uniji bez viza u tu svrhu, treba biti moguće suspendirati izuzeće od obveze posjedovanja viza za treću zemlju koja odluči provoditi takve programe za dodjelu državljanstva ulagačima, pri čemu se državljanstvo dodjeljuje bez stvarne veze s dotičnom trećom zemljom.	(6) Programi za dodjelu državljanstva ulagačima koje provode treće zemlje navedene u Prilogu II. Uredbi (EU) 2018/1806 omogućuju putovanje u Uniju bez vize državljanima trećih zemalja kojima bi inače bila potrebna viza. U sklopu programa za dodjelu državljanstva ulagačima državljanstvo se dodjeljuje u zamjenu za prethodno utvrđena plaćanja ili ulaganja bez postojanja ikakve stvarne veze s dotičnom trećom zemljom. Iako Unija poštuje pravo suverenih zemalja da odlučuju o vlastitim postupcima naturalizacije, treće zemlje čijim državljanima nije potrebna viza trebalo bi odvratiti od korištenja bezviznog pristupa Uniji kao alata za poticanje pojedinačnih u zamjenu za njihovo državljanstvo. ***Nedostatak sveobuhvatnih sigurnosnih provjera, postupaka provjere i dužne pažnje predstavljaju nekoliko ozbiljnih sigurnosnih rizika za građane Unije, kao što su oni koji proizlaze iz pranja novca i korupcije.*** Kako bi se spriječila upotreba pristupa Uniji bez viza u tu svrhu, treba biti moguće suspendirati izuzeće od obveze posjedovanja viza za treću zemlju koja odluči provoditi takve programe za dodjelu državljanstva ulagačima, pri čemu se državljanstvo dodjeljuje bez stvarne veze s

dotičnom trećom zemljom.

Or. en

Amandman 26
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(6.a) Pokretanje mehanizma suspenzije trebalo bi razmotriti u širem kontekstu odnosa Unije s relevantnom trećom zemljom. Posebnu pozornost trebalo bi posvetiti diplomatskim i vanjskim odnosima Unije s trećim zemljama. To uključuje pitanja ljudskih prava i temeljnih sloboda, kršenja bilateralnih sporazuma između Unije i trećih zemalja, neprijateljska djelovanja usmjerena prema Uniji ili državama članicama te nepoštovanje relevantnih sankcija Unije ili neusklađenost s njima.

Or. en

Amandman 27
Miguel Urbán Crespo

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) Ako vizna politika treće zemlje navedene u Prilogu II. Uredbi (EU) 2018/1806 nije usklađena s viznom politikom Unije u pogledu popisa trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica država članica, može doći do nezakonitih migracija u Uniju, posebno ako je dotična treća zemlja u neposrednoj zemljopisnoj blizini Unije. Stoga treba biti moguće	***Briše se.***

pokrenuti mehanizam suspenzije kad nakon procjene Komisija zaključi da postoji rizik od znatnog povećanja broja državljana trećih zemalja koji nisu državljani određene treće zemlje i koji zakonito stižu na državno područje te treće zemlje te zatim nezakonito ulaze na državno područje država članica.

Or. en

Amandman 28
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) Ako vizna politika treće zemlje navedene u Prilogu II. Uredbi (EU) 2018/1806 nije usklađena s viznom politikom Unije u pogledu popisa trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica država članica, može doći do nezakonitih migracija u Uniju, posebno ako je dotična treća zemlja u neposrednoj zemljopisnoj blizini Unije. Stoga treba biti moguće pokrenuti mehanizam suspenzije kad nakon procjene Komisija zaključi da postoji rizik od znatnog povećanja broja državljana trećih zemalja koji nisu državljani određene treće zemlje i koji zakonito stižu na državno područje te treće zemlje te zatim nezakonito ulaze na državno područje država članica.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 29
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) Ako vizna politika treće zemlje navedene u Prilogu II. Uredbi (EU) 2018/1806 nije usklađena s viznom politikom Unije u pogledu popisa trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica država članica, može doći do nezakonitih migracija u Uniju, posebno ako je dotična treća zemlja u neposrednoj zemljopisnoj blizini Unije. Stoga treba biti moguće pokrenuti mehanizam suspenzije kad nakon procjene Komisija zaključi da postoji ***rizik od znatnog povećanja*** broja državljana trećih zemalja koji nisu državljani određene treće zemlje i koji zakonito stižu na državno područje te treće zemlje te zatim nezakonito ulaze na državno područje država članica.	(7) Ako vizna politika treće zemlje navedene u Prilogu II. Uredbi (EU) 2018/1806 nije usklađena s viznom politikom Unije u pogledu popisa trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica država članica, može doći do nezakonitih migracija u Uniju, posebno ako je dotična treća zemlja u neposrednoj zemljopisnoj blizini Unije. Stoga treba biti moguće pokrenuti mehanizam suspenzije kad nakon procjene Komisija zaključi da postoji ***znatno povećanje*** broja državljana trećih zemalja koji nisu državljani određene treće zemlje i koji zakonito stižu na državno područje te treće zemlje te zatim nezakonito ulaze na državno područje država članica.

Or. en

Amandman 30
Miguel Urbán Crespo

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(8) Na pragove za pokretanje mehanizma suspenzije u slučaju znatnog povećanja broja državljana treće zemlje kojima je odbijen ulazak ili za koje je ustanovljeno da neovlašteno borave na državnom području države članice ili povećanja broja ***zahtjeva za azil državljana navedene treće zemlje za koje je stopa priznavanja niska ili broja*** teških kaznenih djela povezanih s državljanima te treće zemlje treba se primjenjivati pojedinačna ocjena ***Komisije. Komisija bi posebno trebala imati mogućnost ocijeniti postoje li u slučajevima o kojima su je obavijestile države članice ili onima koji su obuhvaćeni njezinom analizom posebne okolnosti koje bi opravdale primjenu***	(8) Na pragove za pokretanje mehanizma suspenzije u slučaju znatnog povećanja broja državljana treće zemlje kojima je odbijen ulazak ili za koje je ustanovljeno da neovlašteno borave na državnom području države članice ili povećanja broja teških kaznenih djela povezanih s državljanima te treće zemlje treba se primjenjivati pojedinačna ocjena.

pragova koji su niži ili viši od onih navedenih u relevantnim odredbama Uredbe (EU) 2018/1806. Komisija bi u svojoj procjeni trebala primjerice uzeti u obzir broj neovlaštenih prelazaka vanjskih granica država članica, neutemeljenih zahtjeva za azil ili kaznenih djela u odnosu na broj i veličinu pogođenih država članica te učinak tih brojki na cjelokupnu migracijsku situaciju, funkcioniranje sustava azila ili unutarnju sigurnost pogođenih država članica, kao i mjere koje je dotična treća zemlja poduzela kako bi ispravila situaciju.

Or. en

Amandman 31
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(8) ***Na pragove*** za pokretanje mehanizma suspenzije u slučaju znatnog povećanja broja državljana treće zemlje kojima je odbijen ulazak ili za koje je ustanovljeno da neovlašteno borave na državnom području države članice ili povećanja broja zahtjeva za azil državljana navedene treće zemlje za koje je stopa priznavanja niska ***ili broja teških kaznenih djela povezanih s državljanima te treće zemlje treba se primjenjivati pojedinačna ocjena Komisije***. Komisija bi posebno trebala ***imati mogućnost*** ocijeniti postoje li u slučajevima o kojima su je obavijestile države članice ili onima koji su obuhvaćeni njezinom analizom posebne okolnosti koje bi opravdale primjenu ***pragova koji su niži ili viši od onih navedenih u relevantnim odredbama*** Uredbe (EU) 2018/1806. ***Komisija bi u svojoj procjeni trebala primjerice*** uzeti u obzir ***broj neovlaštenih prelazaka vanjskih granica država članica, neutemeljenih zahtjeva za azil ili***	(8) ***Pragovi*** za pokretanje mehanizma suspenzije u slučaju znatnog povećanja broja državljana treće zemlje kojima je odbijen ulazak ili za koje je ustanovljeno da neovlašteno borave na državnom području države članice ili povećanja broja zahtjeva za azil državljana navedene treće zemlje za koje je stopa priznavanja niska ***trebaju se jasno utvrditi kako bi se izbjegla različita tumačenja i rizik od neujednačenih praksi***. Komisija bi posebno trebala ocijeniti postoje li u slučajevima o kojima su je obavijestile države članice ili onima koji su obuhvaćeni njezinom analizom posebne okolnosti koje bi opravdale primjenu ***relevantnih odredbi*** Uredbe (EU) 2018/1806. ***Pri provedbi te procjene Komisija bi trebala*** uzeti u obzir ***učinak predložene suspenzije na sve vanjske odnose Unije i njezinih*** država članica ***s dotičnom trećom zemljom, na prava državljana dotične treće zemlje, na načela viznog reciprociteta i***

kaznenih djela u odnosu na broj i veličinu pogođenih država članica ***te učinak tih brojki na cjelokupnu migracijsku situaciju, funkcioniranje sustava azila ili unutarnju sigurnost pogođenih država članica, kao i mjere koje je dotična treća zemlja poduzela kako bi ispravila situaciju***.

nediskriminacije te procijeniti bi li predložena suspenzija bila odgovarajuća mjera za ispravljanje situacije.

Or. en

Amandman 32
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(8) Na pragove za pokretanje mehanizma suspenzije u slučaju znatnog povećanja broja državljana treće zemlje kojima je odbijen ulazak ili za koje je ustanovljeno da neovlašteno borave na državnom području države članice ili povećanja broja zahtjeva za azil državljana navedene treće zemlje za koje je stopa priznavanja niska ili broja teških kaznenih djela povezanih s državljanima te treće zemlje treba se primjenjivati pojedinačna ocjena Komisije. Komisija bi posebno trebala imati mogućnost ocijeniti postoje li u slučajevima o kojima su je obavijestile države članice ili onima koji su obuhvaćeni njezinom analizom posebne okolnosti koje bi opravdale primjenu pragova koji su niži ili viši od onih navedenih u relevantnim odredbama Uredbe (EU) 2018/1806. Komisija bi u svojoj procjeni trebala primjerice uzeti u obzir broj neovlaštenih prelazaka vanjskih granica država članica, neutemeljenih zahtjeva za azil ili kaznenih djela u odnosu na broj i veličinu pogođenih država članica te učinak tih brojki na cjelokupnu migracijsku situaciju, funkcioniranje sustava azila ili unutarnju sigurnost pogođenih država članica, kao i mjere koje je dotična treća zemlja poduzela	(8) Na pragove za pokretanje mehanizma suspenzije u slučaju znatnog povećanja broja državljana treće zemlje kojima je odbijen ulazak ili za koje je ustanovljeno da neovlašteno borave na državnom području države članice ili ***koji su prekoračili trajanje svojeg boravka bez vize, ili*** povećanja broja zahtjeva za azil državljana navedene treće zemlje za koje je stopa priznavanja niska ili broja teških kaznenih djela povezanih s državljanima te treće zemlje treba se primjenjivati pojedinačna ocjena Komisije. Komisija bi posebno trebala imati mogućnost ocijeniti postoje li u slučajevima o kojima su je obavijestile države članice ili onima koji su obuhvaćeni njezinom analizom posebne okolnosti koje bi opravdale primjenu pragova koji su niži ili viši od onih navedenih u relevantnim odredbama Uredbe (EU) 2018/1806. Komisija bi u svojoj procjeni trebala primjerice uzeti u obzir broj neovlaštenih prelazaka vanjskih granica država članica, neutemeljenih zahtjeva za azil ili kaznenih djela u odnosu na broj i veličinu pogođenih država članica te učinak tih brojki na cjelokupnu migracijsku situaciju, funkcioniranje sustava azila ili unutarnju sigurnost

kako bi ispravila situaciju.	pogođenih država članica, kao i mjere koje je dotična treća zemlja poduzela kako bi ispravila situaciju.

Or. en

Amandman 33
Malik Azmani, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) U svrhu obavješćivanja Komisije o okolnostima koje mogu predstavljati razlog za suspenziju države članice trebale bi moći uzeti u obzir referentna razdoblja dulja od dva mjeseca kako bi utvrdile ne samo iznenadne promjene relevantne situacije, nego i dugoročnije trendove kojima se može opravdati primjena mehanizma suspenzije viza.	(9) U svrhu obavješćivanja Komisije o okolnostima koje mogu predstavljati razlog za suspenziju države članice trebale bi moći uzeti u obzir referentna razdoblja dulja od dva mjeseca kako bi utvrdile ne samo iznenadne promjene relevantne situacije, nego i dugoročnije trendove kojima se može opravdati primjena mehanizma suspenzije viza. ***U iznimnim okolnostima koje zahtijevaju hitno djelovanje Komisija bi trebala prihvatiti referentno razdoblje kraće od dva mjeseca ako obavijesti upućuje više država članica. Razlozi za pokretanje mehanizma u odnosu na razloge utvrđene u ovoj Uredbi trebali bi biti potpuni i jasni. Komisija odmah i sveobuhvatno izvješćuje Vijeće i Parlament o obavijestima i naknadnim odlukama.***

Or. en

Amandman 34
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) U svrhu obavješćivanja Komisije o okolnostima koje mogu predstavljati razlog	(9) U svrhu obavješćivanja Komisije o okolnostima koje mogu predstavljati razlog

za suspenziju države članice trebale bi moći uzeti u obzir referentna razdoblja dulja od dva mjeseca kako bi utvrdile ne samo iznenadne promjene relevantne situacije, nego i dugoročnije trendove kojima se može opravdati primjena mehanizma suspenzije viza.

za suspenziju države članice trebale bi moći uzeti u obzir referentna razdoblja dulja od dva mjeseca***, ali ne dulja od 12 mjeseci*** kako bi utvrdile ne samo iznenadne promjene relevantne situacije, nego i dugoročnije trendove kojima se može opravdati primjena mehanizma suspenzije viza.

Or. en

Amandman 35
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) U svrhu obavješćivanja Komisije o okolnostima koje mogu predstavljati razlog za suspenziju države članice trebale bi ***moći*** uzeti u obzir referentna razdoblja ***dulja*** od dva mjeseca kako bi utvrdile ***ne samo*** iznenadne promjene relevantne situacije***, nego i dugoročnije trendove*** kojima se može opravdati primjena mehanizma suspenzije viza.	(9) U svrhu obavješćivanja Komisije o okolnostima koje mogu predstavljati razlog za suspenziju države članice trebale bi uzeti u obzir referentna razdoblja od dva mjeseca kako bi utvrdile iznenadne promjene relevantne situacije kojima se može opravdati primjena mehanizma suspenzije viza.

Or. en

Amandman 36
Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(9.a) Europski parlament trebao bi moći obavijestiti Komisiju o svojem stajalištu o postojanju okolnosti koje mogu predstavljati osnovu za suspenziju, posebno u slučajevima programa za dodjelu državljanstva ulagačima koje provode treće zemlje navedene u Prilogu

II. Uredbi (EU) 2018/1806 ili u slučajevima kada vizna politika treće zemlje navedene u Prilogu II. Uredbi (EU) 2018/1806 nije usklađena s viznom politikom Unije ili u slučaju znatnog i naglog pogoršanja vanjskih odnosa Unije s trećom zemljom navedenom u Prilogu II. ili u slučajevima postojanja razloga za suspenziju utvrđenih u sporazumima o izuzeću od obveze posjedovanja vize za kratkotrajni boravak.

Or. en

Amandman 37
Charlie Weimers, Patryk Jaki, Vincenzo Sofo, Jorge Buxadé Villalba, Pirkko Ruohonen-Lerner
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(9.a) U sklopu Komisijina sustavnog praćenja posebnih zahtjeva, koji se temelje na članku 1. i koji su upotrijebljeni za procjenu primjerenosti odobravanja liberalizacije viznog režima, trebalo bi obratiti posebnu pozornost na sigurnosnu dimenziju kako bi se osiguralo da zemlje iz Priloga II. poštuju početne zahtjeve u pogledu provedbe zakona i imigracijske politike, sigurnosti putovnica, borbe protiv terorizma i kapaciteta za nadzor državne granice.

Or. en

Amandman 38
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Komisija treba izvijestiti o ishodu svojeg sustavnog praćenja bezviznih režima u pogledu svih trećih zemalja navedenih u Prilogu II. Uredbi (EU) 2018/1806 kad god to smatra potrebnim ili na zahtjev Europskog parlamenta ili Vijeća. U izvješću se naglasak stavlja na treće zemlje koje u skladu s analizom Komisije predstavljaju specifične probleme koji, ako se ne riješe, mogu dovesti do pokretanja mehanizma suspenzije. Komisija ***posebno treba razmotriti*** izvješćivanje o zemljama koje su nedavno navedene u Prilogu II. bez provođenja dijaloga o liberalizaciji viznog režima, i to ako to smatra potrebnim, a posebno u prvim godinama nakon stupanja na snagu izuzeća od obveze posjedovanja viza za te zemlje.	(10) Komisija treba izvijestiti o ishodu svojeg sustavnog praćenja bezviznih režima u pogledu svih trećih zemalja navedenih u Prilogu II. Uredbi (EU) 2018/1806 kad god to smatra potrebnim ili na zahtjev Europskog parlamenta ili Vijeća. U izvješću se naglasak stavlja na treće zemlje koje u skladu s analizom Komisije predstavljaju specifične probleme koji, ako se ne riješe, mogu dovesti do pokretanja mehanizma suspenzije. ***Sustavno praćenje i izvješćivanje provodi se na temelju podataka koje su dostavile agencije EU-a, kao što su podaci pohranjeni u viznom informacijskom sustavu (VIS), Schengenskom informacijskom sustavu (SIS II), sustavu ulaska/izlaska (EES), europskom sustavu za informacije o putovanjima i odobravanje putovanja (ETIAS) i Europskom informacijskom sustavu kaznene evidencije za državljane trećih zemalja (ECRIS-TCN).*** Komisija ***bi trebala osigurati praćenje svake treće zemlje navedene u Prilogu II. i*** izvješćivanje ***o njoj najmanje svake četiri godine. Nadalje, Komisija bi trebala izvješćivati*** o zemljama koje su nedavno navedene u Prilogu II. bez provođenja dijaloga o liberalizaciji viznog režima, i to ako to smatra potrebnim, a posebno u prvim godinama nakon stupanja na snagu izuzeća od obveze posjedovanja viza za te zemlje.

Or. en

Amandman 39
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Komisija treba izvijestiti o ishodu	(10) Komisija treba izvijestiti o ishodu

svojeg sustavnog praćenja bezviznih režima u pogledu svih trećih zemalja navedenih u Prilogu II. Uredbi (EU) 2018/1806 kad god to smatra potrebnim ili na zahtjev Europskog parlamenta ili Vijeća. U izvješću se naglasak stavlja na treće zemlje koje u skladu s analizom Komisije predstavljaju specifične probleme koji, ako se ne riješe, mogu dovesti do pokretanja mehanizma suspenzije. Komisija ***posebno treba razmotriti izvješćivanje*** o zemljama koje su nedavno navedene u Prilogu II. bez provođenja dijaloga o liberalizaciji viznog režima, i to ako to smatra potrebnim, a posebno u prvim godinama nakon stupanja na snagu izuzeća od obveze posjedovanja viza za te zemlje.	svojeg sustavnog praćenja bezviznih režima u pogledu svih trećih zemalja navedenih u Prilogu II. Uredbi (EU) 2018/1806 kad god to smatra potrebnim ili na zahtjev Europskog parlamenta ili Vijeća. U izvješću se naglasak stavlja na treće zemlje koje u skladu s analizom Komisije predstavljaju specifične probleme koji, ako se ne riješe, mogu dovesti do pokretanja mehanizma suspenzije. Komisija ***bi posebno trebala izvješćivati*** o zemljama koje su nedavno navedene u Prilogu II. bez provođenja dijaloga o liberalizaciji viznog režima, i to ako to smatra potrebnim, a posebno u prvim godinama nakon stupanja na snagu izuzeća od obveze posjedovanja viza za te zemlje.
	Or. en

Amandman 40
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(10.a) S obzirom na dalekosežne posljedice koje bi privremena suspenzija izuzeća od obveze posjedovanja vize mogla imati na državljane dotične treće zemlje, Komisija bi trebala dati prednost ciljanom pristupu, primjenjujući mjeru prije svega na odabrane pojedince na odgovornim položajima, kao što su članovi službenih izaslanstava trećih zemalja, članovi lokalnih, regionalnih i nacionalnih vlada, zastupnici u parlamentima ili visokopozicionirani javni ili vojni dužnosnici, te se istodobno snažno truditi da se negativne posljedice za opću populaciju svedu na najmanju moguću mjeru.
	Or. en

Amandman 41
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(10.b) S obzirom na dalekosežne posljedice suspenzije za državljane dotičnih trećih zemalja i uzimajući u obzir zahtjev iz članka 13. UEU-a da se institucionalnim okvirom Unije osigura djelotvornost njezinih politika i mjera, Komisija bi trebala trajno pratiti bi li se aktiviranjem mehanizma suspenzije postigao željeni rezultat te redovito izvješćivati Europski parlament i Vijeće.

Or. en

Amandman 42
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(11) Ako je donesena odluka o privremenoj suspenziji izuzeća od obveze posjedovanja viza za treću zemlju, treba postojati odgovarajući vremenski okvir za pojačani dijalog između Komisije i dotične treće zemlje radi ispravljanja okolnosti koje su dovele do suspenzije. U tu svrhu trajanje privremene suspenzije o kojoj je odlučeno ***provedbenim*** aktom Komisije treba iznositi 12 mjeseci u prvoj fazi, i to uz mogućnost produljenja za dodatna 24 mjeseca delegiranim aktom u drugoj fazi. Ako se rješenje ne pronađe prije kraja razdoblja valjanosti delegiranog akta, a Komisija predstavi zakonodavni prijedlog za premještanje dotične treće zemlje iz Priloga II. u Prilog I. Uredbi (EU)	(11) Ako je donesena odluka o privremenoj suspenziji izuzeća od obveze posjedovanja viza za treću zemlju, treba postojati odgovarajući vremenski okvir za pojačani dijalog između Komisije i dotične treće zemlje radi ispravljanja okolnosti koje su dovele do suspenzije. U tu svrhu trajanje privremene suspenzije o kojoj je odlučeno ***delegiranim*** aktom Komisije treba iznositi 12 mjeseci u prvoj fazi, i to uz mogućnost produljenja za dodatna 24 mjeseca delegiranim aktom u drugoj fazi. Ako se rješenje ne pronađe prije kraja razdoblja valjanosti delegiranog akta, a Komisija predstavi zakonodavni prijedlog za premještanje dotične treće zemlje iz Priloga II. u Prilog I. Uredbi (EU)

2018/1806, treba donijeti delegirani akt kojim se privremena suspenzija produljuje do stupanja na snagu donesenog prijedloga.	2018/1806, treba donijeti delegirani akt kojim se privremena suspenzija produljuje do stupanja na snagu donesenog prijedloga.

Or. en

Amandman 43
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) Komisija treba donijeti provedbene akte koji se odmah primjenjuju ako, u opravdanim slučajevima povezanima s pokretanjem mehanizma suspenzije, krajnje hitni razlozi zahtijevaju ubrzano djelovanje, posebno kako bi se spriječila eventualna zlouporaba putovanja bez vize koja dovodi do masovnog priljeva državljana trećih zemalja koji nezakonito stižu na državno područje država članica ili ozbiljna šteta za javni poredak ili unutarnju sigurnost država članica.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 44
Miguel Urbán Crespo

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) Komisija treba donijeti provedbene akte koji se odmah primjenjuju ako, u opravdanim slučajevima povezanima s pokretanjem mehanizma suspenzije, krajnje hitni razlozi zahtijevaju ubrzano djelovanje, posebno kako bi se spriječila eventualna zlouporaba putovanja bez vize koja dovodi do masovnog priljeva državljana trećih zemalja koji nezakonito	***Briše se.***

stižu na državno područje država članica ili ozbiljna šteta za javni poredak ili unutarnju sigurnost država članica.

Or. en

Amandman 45
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) Komisija treba donijeti provedbene akte koji se odmah primjenjuju ako, u opravdanim slučajevima povezanima s pokretanjem mehanizma suspenzije, ***krajnje hitni razlozi zahtijevaju ubrzano*** djelovanje, posebno kako bi se spriječila eventualna zlouporaba putovanja bez vize koja dovodi do masovnog priljeva državljana trećih zemalja koji nezakonito stižu na državno područje država članica ili ozbiljna šteta za javni poredak ili unutarnju sigurnost država članica.	(12) Komisija treba donijeti provedbene akte koji se odmah primjenjuju ako, u opravdanim slučajevima povezanima s pokretanjem mehanizma suspenzije, ***je riječ o ozbiljnoj prijetnji javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti u jednoj državi članici, u skladu s člankom 8.a točkom (d), koja je nepredvidiva i zahtijeva hitno*** djelovanje, posebno kako bi se spriječila eventualna zlouporaba putovanja bez vize koja dovodi do masovnog priljeva državljana trećih zemalja koji nezakonito stižu na državno područje država članica ili ozbiljna šteta za javni poredak ili unutarnju sigurnost država članica.

Or. en

Amandman 46
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(13) Privremenu suspenziju treba biti moguće ukinuti u svakom trenutku ako se okolnosti koje su dovele do suspenzije isprave prije isteka razdoblja suspenzije***. U tu bi svrhu Komisija trebala donijeti provedbeni akt prije isteka razdoblja***	(13) Privremenu suspenziju treba biti moguće ukinuti u svakom trenutku ako se okolnosti koje su dovele do suspenzije isprave prije isteka razdoblja suspenzije ***ili ako se pokaže da je suspenzija neučinkovita za ispravljanje situacije. U***

suspenzije utvrđenog u relevantnom provedbenom aktu i delegirani akt prije isteka razdoblja suspenzije utvrđenog u ***relevantnom delegiranom aktu***.	***tu bi svrhu Komisija trebala donijeti delegirane akte*** prije isteka razdoblja suspenzije utvrđenog u ***relevantnim delegiranim aktima***.

Or. en

Amandman 47
Moritz Körner, Sophia in 't Veld

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. − točka -1. (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(-1) Članak 7. točka (d) zamjenjuje se sljedećim:
	(d) pri razmatranju daljnjih koraka u skladu s točkom (e) ili (h), Komisija uzima u obzir rezultate mjera koje je dotična država članica poduzela kako bi se osiguralo putovanje bez vize s trećom zemljom u pitanju, korake poduzete u skladu s točkom (b) te posljedice suspenzije izuzeća od zahtjeva za vizu za vanjske odnose Unije i njezinih država članica s trećom zemljom u pitanju;

Or. en

Obrazloženje

If this amendment passes, the Commission will finally be forced to achieve visa reciprocity for all EU citizens.The EP took the Commission to court because the Commission has failed to take the legally necessary measures to achieve visa reciprocity for Bulgarian, Cypriot and Romanian citizens with third countries.This amendment simply deletes the reference to point (f) in Article 7 (d) [which consequently now only refers to points (e) and (h)], and thereby deletes the excuse the Commission has been using to not act as expected by the EP since 2014.

Amandman 48
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Uredba (EU) 2018/1806

Članak 8. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ako sporazum o izuzeću od obveze posjedovanja vize za kratkotrajni boravak koji je sklopljen između Unije i treće zemlje navedene u Prilogu II. uključuje odredbe o različitim razlozima ili postupcima za suspenziju, te odredbe primjenjuju se umjesto članaka 8.a, 8.e i 8.f ove Uredbe.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 49
Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ako sporazum o izuzeću od obveze posjedovanja vize za kratkotrajni boravak ***koji je sklopljen*** između Unije i treće zemlje navedene u Prilogu II. ***uključuje odredbe o različitim razlozima ili postupcima za suspenziju, te*** odredbe ***primjenjuju se umjesto članaka 8.a, 8.e i 8.f ove Uredbe***.	2. Ako ***je sklopljen*** sporazum o izuzeću od obveze posjedovanja vize za kratkotrajni boravak između Unije i treće zemlje navedene u Prilogu II.***, članci 8.a, 8.e i 8.f ove Uredbe primjenjuju se ne dovodeći u pitanje relevantne*** odredbe ***o razlozima za suspenziju i postupcima utvrđenima u tom sporazumu***.

Or. en

Amandman 50
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

1. Mehanizam suspenzije može se pokrenuti na temelju:	1. Mehanizam suspenzije može se pokrenuti na temelju ***jednog ili više sljedećih razloga***:

Or. en

Amandman 51
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) znatnog povećanja broja državljana treće zemlje navedene u Prilogu II. kojima je odbijen ulazak ***ili*** za koje je ustanovljeno da neovlašteno borave na državnom području države članice;	(a) znatnog povećanja broja državljana treće zemlje navedene u Prilogu II. kojima je odbijen ulazak***,*** za koje je ustanovljeno da neovlašteno borave na državnom području države članice ***ili koji su prekoračili trajanje svojeg boravka bez vize***;

Or. en

Amandman 52
Leopoldo López Gil, Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) znatnog povećanja broja zahtjeva za azil državljana treće zemlje navedene u Prilogu II. za koje je stopa priznavanja niska;	***Briše se.***

Or. es

Amandman 53

Miguel Urbán Crespo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) znatnog povećanja broja zahtjeva za azil državljana treće zemlje navedene u Prilogu II. za koje je stopa priznavanja niska;	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Tom se formulacijom može prekršiti pravo na azil zajamčeno člankom 18. Povelje EU-a o temeljnim pravima.

Amandman 54
Charlie Weimers, Patryk Jaki, Vincenzo Sofo, Jorge Buxadé Villalba, Pirkko Ruohonen-Lerner
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ba) znatnog povećanja broja zahtjeva za azil državljana treće zemlje navedene u Prilogu II.;

Or. en

Obrazloženje

Državljani zemalja čijim državljanima nije potrebna viza podnijeli su 15 % svih zahtjeva za azil 2022. Prema podacima Agencije Europske unije za azil to se 2023. povećalo na otprilike 20%. Mnoge od tih zahtjeva podnijeli su državljani trećih zemalja iz zemalja sa stopom priznavanja višom od 4 %. Prema navodima Komisije „glavna je svrha ovog prijedloga da mehanizam suspenzije postane bolje opremljen za pružanje brzog i odlučnog odgovora na nove izazove u području nezakonitih migracija i sigurnosti koje predstavljaju treće zemlje čijim državljanima nije potrebna viza, kao i za suzbijanje bilo kakve zlouporabe putovanja

bez vize”. Svrha je sporazuma o izuzeću od obveze posjedovanja vize da potaknu gospodarski razvoj, turizam i kulturnu razmjenu te da onemoguće podnošenje višestrukih zahtjeva za azil diljem schengenskog područja. Stoga bi se i znatno povećanje broja zahtjeva za azil trebalo smatrati razlogom za suspenziju, bez obzira na stope priznavanja.

Amandman 55
Miguel Urbán Crespo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) smanjenja suradnje s trećom zemljom navedenom u Prilogu II. na ponovnom prihvatu ili drugih slučajeva nesuradnje u pogledu ponovnog prihvata;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 56
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) ***povećanog*** rizika ili neposredne prijetnje za javni poredak ili unutarnju sigurnost država članica u pogledu treće zemlje navedene u Prilogu II. koji ***proizlazi iz bilo kojeg od sljedećih razloga:***	(d) ***znatnog*** rizika ili neposredne prijetnje za javni poredak ili unutarnju sigurnost država članica u pogledu treće zemlje navedene u Prilogu II. koji ***proizlaze iz znatnog povećanja broja teških kaznenih djela povezanih s državljanima te treće zemlje, što je potkrijepljeno objektivnim, konkretnim i relevantnim informacijama i podacima koje su dostavila nadležna tijela;***

Or. en

Amandman 57
Jaak Madison

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) ***povećanog*** rizika ili neposredne prijetnje za javni poredak ili unutarnju sigurnost država članica u pogledu treće zemlje navedene u Prilogu II. koji proizlazi iz bilo kojeg od sljedećih razloga:	(d) rizika ili neposredne prijetnje za javni poredak ili unutarnju sigurnost država članica u pogledu treće zemlje navedene u Prilogu II. koji proizlazi iz bilo kojeg od sljedećih razloga:

Or. en

Amandman 58
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka d – podtočka i.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
i. znatnog povećanja broja teških kaznenih djela povezanih s državljanima te treće zemlje, što je potkrijepljeno objektivnim, konkretnim i relevantnim informacijama i podacima koje su dostavila nadležna tijela;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 59
Jaak Madison

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka d – podtočka i.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
i. ***znatnog*** povećanja broja teških kaznenih djela povezanih s državljanima te treće zemlje, što je potkrijepljeno objektivnim, konkretnim i relevantnim informacijama i podacima koje su dostavila nadležna tijela;	i. povećanja broja teških kaznenih djela povezanih s državljanima te treće zemlje, što je potkrijepljeno objektivnim, konkretnim i relevantnim informacijama i podacima koje su dostavila nadležna ***nacionalna*** tijela;

Or. en

Amandman 60
Miguel Urbán Crespo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka d – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
ii. hibridnih prijetnji;	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Izvan područja primjene u ovom dijelu.

Amandman 61
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka d – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
ii. hibridnih prijetnji;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 62

Jaak Madison

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka d – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
ii. hibridnih prijetnji;	ii. hibridnih prijetnji ***i instrumentalizacije migranata***;

Or. en

Amandman 63
Malik Azmani, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka d – podtočka ii.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	ii.a neodgovarajućih pravnih standarda u pogledu sigurnosti putnih i osobnih isprava;

Or. en

Amandman 64
Jaak Madison

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(da) terorističkih prijetnji;

Or. en

Amandman 65
Jaak Madison

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka db (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(db) nedostataka u zakonodavstvu ili postupku o sigurnosti isprava;

Or. en

Amandman 66
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) neusklađenosti vizne politike treće zemlje navedene u Prilogu II. ako, posebno zbog geografske blizine te treće zemlje Uniji, postoji rizik od znatnog povećanja broja državljana trećih zemalja, osim državljana te treće zemlje, koji nezakonito ulaze na državno područje država članica nakon što su boravili na državnom području te treće zemlje ili prošli kroz njega;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 67
Miguel Urbán Crespo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) neusklađenosti vizne politike treće zemlje navedene u Prilogu II. ako, posebno zbog geografske blizine te treće zemlje Uniji, postoji rizik od znatnog povećanja broja državljana trećih zemalja, osim državljana te treće zemlje, koji nezakonito ulaze na državno područje država članica nakon što su boravili na državnom području te treće zemlje ili prošli kroz njega;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 68
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) neusklađenosti vizne politike treće zemlje navedene u Prilogu II. ako, posebno zbog geografske blizine te treće zemlje Uniji, postoji ***rizik od znatnog povećanja*** broja državljana trećih zemalja, osim državljana te treće zemlje, koji nezakonito ulaze na državno područje država članica nakon što su boravili na državnom području te treće zemlje ili prošli kroz njega;	(f) neusklađenosti vizne politike treće zemlje navedene u Prilogu II. ako, posebno zbog geografske blizine te treće zemlje Uniji, postoji ***znatno povećanje*** broja državljana trećih zemalja, osim državljana te treće zemlje, koji nezakonito ulaze na državno područje država članica nakon što su boravili na državnom području te treće zemlje ili prošli kroz njega;

Or. en

Amandman 69
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(fa) ozbiljnih kršenja načela utvrđenih u Povelji Ujedinjenih naroda ili teških povreda obveza koje proizlaze iz međunarodnog prava o ljudskim pravima ili međunarodnog humanitarnog prava;

Or. en

Amandman 70
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(fa) ozbiljnog pogoršanja vanjskih odnosa Unije s trećom zemljom navedenom u Prilogu II., čega je primjer neusklađenost kriterija navedenih u članku 1. ove Uredbe;

Or. en

Amandman 71
Nuno Melo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ga) znatnog i naglog pogoršanja vanjskih odnosa Unije s trećom zemljom navedenom u Prilogu II., posebno u pogledu ljudskih prava i temeljnih sloboda, a koje proizlazi iz jedne od sljedećih situacija: i. ozbiljnih kršenja i povreda ljudskih prava; ii. ozbiljnog kršenja međunarodnog prava i standarda,

uključujući međunarodno pravo o ljudskim pravima i nepoštovanje međunarodnih sudskih odluka i presuda;

Or. pt

Amandman 72
Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 1. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ga) bilo kojeg drugog razloga za suspenziju utvrđenog u sporazumu o izuzeću od obveze posjedovanja vize za kratkotrajni boravak sklopljenom između Unije i treće zemlje navedene u Prilogu II., koji je ograničen na područje primjene takvog sporazuma.

Or. en

Amandman 73
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Za potrebe stavka 1. točaka (a) ***i (b) te točke (d) podtočke i.*** ovog članka znatno povećanje znači povećanje koje prelazi prag od 50 %***, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjivo niže ili više povećanje***.	2. Za potrebe stavka 1. točaka (a)***, (b) i (d)*** ovog članka znatno povećanje znači povećanje koje prelazi prag od 50 %.

Or. en

Amandman 74
Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Za potrebe stavka 1. točaka (a) i (b) te točke (d) podtočke i. ovog članka znatno povećanje znači povećanje koje prelazi prag od 50 %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjivo niže ili više povećanje.	2. Za potrebe stavka 1. točaka (a) i (b) te točke (d) podtočke i. ovog članka znatno povećanje znači povećanje koje prelazi prag od 50 %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjivo niže ili više povećanje***, pružajući propisno obrazložene razloge za tu odluku***.

Or. en

Amandman 75
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Za potrebe stavka 1. točaka (a) i (b) te točke (d) podtočke i. ovog članka znatno povećanje znači povećanje koje prelazi prag od 50 %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjivo niže ili više povećanje.	2. Za potrebe stavka 1. točaka (a) i (b) te točke (d) podtočke i. ***i stavka 4.*** ovog članka znatno povećanje znači povećanje koje prelazi prag od 50 %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjivo niže ili više povećanje.

Or. en

Amandman 76

Charlie Weimers, Patryk Jaki, Vincenzo Sofo, Jorge Buxadé Villalba, Pirkko Ruohonen-Lerner
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Za potrebe stavka 1. točaka (a) i (b) te točke (d) podtočke i. ovog članka znatno povećanje znači povećanje koje prelazi prag od ***50*** %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjivo niže ili više povećanje.	2. Za potrebe stavka 1. točaka (a) i (b) te točke (d) podtočke i. ovog članka znatno povećanje znači povećanje koje prelazi prag od ***15*** %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjivo niže ili više povećanje.

Or. en

Obrazloženje

Prema Komisiji prošlo iskustvo je istaknulo „...poteškoće pri pokretanju mehanizma zbog složenosti povezanog postupka te je ponovno ukazalo na to da se ispunjavanje pragova u skladu s trenutačnim pravilima može pokazati teškim i djelovati na štetu cilja pružanja hitnih odgovora radi sprječavanja nezakonitih migracija i sigurnosnih rizika koji proizlaze iz putovanja bez vize.” Iz toga slijedi da prag valja znatno sniziti.

Amandman 77
Jaak Madison

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Za potrebe stavka 1. točaka (a) i (b) te točke (d) podtočke i. ovog članka znatno povećanje znači povećanje koje prelazi prag od ***50*** %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjivo niže ili više povećanje.	2. Za potrebe stavka 1. točaka (a) i (b) te točke (d) podtočke i. ovog članka znatno povećanje znači povećanje koje prelazi prag od ***10*** %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjivo niže ili više povećanje.

Or. en

Amandman 78
Malik Azmani, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Za potrebe stavka 1. točaka (a) i (b) te točke (d) podtočke i. ovog članka znatno povećanje znači povećanje koje prelazi prag od ***50*** %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjivo niže ili više povećanje.	2. Za potrebe stavka 1. točaka (a) i (b) te točke (d) podtočke i. ovog članka znatno povećanje znači povećanje koje prelazi prag od ***30*** %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjivo niže ili više povećanje.

Or. en

Amandman 79
Leopoldo López Gil, Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Za potrebe stavka 1. točke (b) ovog članka niska stopa priznavanja znači stopa priznavanja zahtjeva za azil koja je manja od 4 %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjiva viša stopa priznavanja.	***Briše se.***

Or. es

Amandman 80
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Za potrebe stavka 1. točke (b) ovog članka niska stopa priznavanja znači stopa priznavanja zahtjeva za azil ***koja je*** manja od ***4 %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjiva viša stopa priznavanja***.	3. Za potrebe stavka 1. točke (b) ovog članka niska stopa priznavanja znači stopa priznavanja zahtjeva za azil manja od ***2 %***.

Or. en

Amandman 81
Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Za potrebe stavka 1. točke (b) ovog članka niska stopa priznavanja znači stopa priznavanja zahtjeva za azil koja je manja od 4 %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjiva viša stopa priznavanja.	3. Za potrebe stavka 1. točke (b) ovog članka niska stopa priznavanja znači stopa priznavanja zahtjeva za azil koja je manja od 4 %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjiva viša stopa priznavanja***, pružajući propisno obrazložene razloge za tu odluku***.

Or. en

Amandman 82
Jaak Madison

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806

Članak 8.a – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Za potrebe stavka 1. točke (b) ovog članka niska stopa priznavanja znači stopa priznavanja zahtjeva za azil koja je manja od ***4*** %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjiva viša stopa priznavanja.	3. Za potrebe stavka 1. točke (b) ovog članka niska stopa priznavanja znači stopa priznavanja zahtjeva za azil koja je manja od ***35*** %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjiva viša stopa priznavanja.

Or. en

Amandman 83
Malik Azmani, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Za potrebe stavka 1. točke (b) ovog članka niska stopa priznavanja znači stopa priznavanja zahtjeva za azil koja je manja od ***4*** %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjiva viša stopa priznavanja.	3. Za potrebe stavka 1. točke (b) ovog članka niska stopa priznavanja znači stopa priznavanja zahtjeva za azil koja je manja od ***20*** %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjiva viša stopa priznavanja.

Or. en

Amandman 84
Charlie Weimers, Patryk Jaki, Vincenzo Sofo, Jorge Buxadé Villalba, Pirkko Ruohonen-Lerner
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

3. Za potrebe stavka 1. točke (b) ovog članka niska stopa priznavanja znači stopa priznavanja zahtjeva za azil koja je manja od ***4*** %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjiva viša stopa priznavanja.	3. Za potrebe stavka 1. točke (b) ovog članka niska stopa priznavanja znači stopa priznavanja zahtjeva za azil koja je manja od ***35*** %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjiva viša stopa priznavanja.

Or. en

Obrazloženje

Državljani zemalja čijim državljanima nije potrebna viza podnijeli su 15 % svih zahtjeva za azil 2022. Prema podacima Agencije Europske unije za azil to se 2023. povećalo na otprilike 20%. Mnoge od tih zahtjeva podnijeli su državljani trećih zemalja iz zemalja u Prilogu II. sa stopom priznavanja višom od 4 %. Stopa priznavanja od 4 % preniska je i ometa operabilnost mehanizma suspenzije.

Amandman 85
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Za potrebe stavka 1. točke (b) ovog članka niska stopa priznavanja znači stopa priznavanja zahtjeva za azil koja je manja od ***4*** %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjiva viša stopa priznavanja.	3. Za potrebe stavka 1. točke (b) ovog članka niska stopa priznavanja znači stopa priznavanja zahtjeva za azil koja je manja od ***3*** %, osim ako Komisija u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ili člankom 8.c stavkom 2. zaključi da je u konkretnom slučaju primjenjiva viša stopa priznavanja.

Or. en

Amandman 86
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Za potrebe stavka 1. točke (c) smanjenje suradnje s trećom zemljom navedenom u Prilogu II. na ponovnom prihvatu znači znatno povećanje (potkrijepljeno odgovarajućim podacima) stope odbijenih zahtjeva za ponovni prihvat koje je država članica podnijela toj trećoj zemlji za njezine državljane ili, ako ***je sporazumom o ponovnom prihvatu sklopljenim između Unije ili te države članice i*** te treće zemlje ***tako predviđeno, za državljane trećih zemalja koji su prošli kroz tu treću zemlju***.	4. Za potrebe stavka 1. točke (c) smanjenje suradnje s trećom zemljom navedenom u Prilogu II. na ponovnom prihvatu znači znatno povećanje (potkrijepljeno odgovarajućim podacima) stope odbijenih zahtjeva za ponovni prihvat koje je država članica podnijela toj trećoj zemlji za njezine državljane ili, ako ***se jasno može dokazati da je smanjenje suradnje rezultat djelovanja ili nedjelovanja*** te treće zemlje ***i ne može se pripisati državi članici koja upućuje zahtjev***.

Or. en

Amandman 87
Malik Azmani, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Za potrebe stavka 1. točke (c) smanjenje suradnje s trećom zemljom navedenom u Prilogu II. na ponovnom prihvatu znači ***znatno povećanje*** (potkrijepljeno odgovarajućim podacima) ***stope*** odbijenih zahtjeva za ponovni prihvat koje je država članica podnijela toj trećoj zemlji za njezine državljane ili, ako je sporazumom o ponovnom prihvatu sklopljenim između Unije ili te države članice i te treće zemlje tako predviđeno, za državljane trećih zemalja koji su prošli kroz tu treću zemlju.	4. Za potrebe stavka 1. točke (c) smanjenje suradnje s trećom zemljom navedenom u Prilogu II. na ponovnom prihvatu znači ***veću stopu*** (potkrijepljeno odgovarajućim podacima) odbijenih zahtjeva za ponovni prihvat koje je država članica podnijela toj trećoj zemlji za njezine državljane ili, ako je sporazumom o ponovnom prihvatu sklopljenim između Unije ili te države članice i te treće zemlje tako predviđeno, za državljane trećih zemalja koji su prošli kroz tu treću zemlju.

Or. en

Amandman 88
Malik Azmani, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 5. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) odbijanje obrade zahtjeva za ponovni prihvat ili njihova nepravodobna obrada;	(a) odbijanje obrade zahtjeva za ponovni prihvat ili njihova nepravodobna obrada***, nepružanje pravovremene identifikacije državljana trećih zemalja koji borave na državnom području države članice, a nemaju pravo to činiti***;

Or. en

Amandman 89
Charlie Weimers, Patryk Jaki, Vincenzo Sofo, Jorge Buxadé Villalba, Pirkko Ruohonen-Lerner
u ime Kluba zastupnika ECR-a

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 5. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) odbijanje obrade zahtjeva za ponovni prihvat ili njihova ***nepravodobna obrada***;	(a) odbijanje obrade zahtjeva za ponovni prihvat ili njihova ***neobrada u roku od četiri tjedna od donošenja odluke o vraćanju***;

Or. en

Obrazloženje

Riječ „pravovremena” previše je neodređena. Druge zemlje zahtijevaju stroge standarde ponovnog prihvata kako bi se uopće odobrio pristup bez vize. Na primjer, Sjedinjene Američke Države zahtijevaju da zemlje s pristupom bez vize prihvate svoje građane u roku od tri tjedna od pravomoćne odluke o udaljavanju. EU ima problema s vraćanjem, a na zemlje iz Priloga II. trebao bi se primjenjivati strogi vremenski okvir u pogledu odluka o vraćanju.

Amandman 90
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 5. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) odbijanje obrade zahtjeva za ponovni prihvat ili njihova ***nepravodobna obrada***;	(a) odbijanje obrade zahtjeva za ponovni prihvat ili njihova ***neobrada***;

Or. en

Amandman 91
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 5. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) nepravodobno izdavanje putnih isprava za potrebe vraćanja u rokovima koji su utvrđeni u sporazumu o ponovnom prihvatu ili odbijanje prihvaćanja europskih putnih isprava izdanih nakon isteka rokova utvrđenih sporazumom o ponovnom prihvatu;	(b) nepravodobno izdavanje putnih isprava za potrebe vraćanja u rokovima koji su utvrđeni u sporazumu o ponovnom prihvatu ili odbijanje prihvaćanja europskih putnih isprava izdanih nakon isteka rokova utvrđenih sporazumom o ponovnom prihvatu ***ili drukčije stvaranje ustrajnih praktičnih prepreka u pogledu izvršavanja odluka o ponovnom prihvatu***;

Or. en

Amandman 92
Miguel Urbán Crespo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 5. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(b) nepravodobno izdavanje putnih isprava za potrebe vraćanja u rokovima koji su utvrđeni u sporazumu o ponovnom prihvatu ili odbijanje prihvaćanja europskih putnih isprava izdanih nakon isteka rokova utvrđenih sporazumom o ponovnom prihvatu;	(b) nepravodobno izdavanje putnih isprava ***osobama čije pravo boravka na svojem državnom području priznaje,*** za potrebe vraćanja u rokovima koji su utvrđeni u sporazumu o ponovnom prihvatu ili odbijanje prihvaćanja europskih putnih isprava izdanih nakon isteka rokova utvrđenih sporazumom o ponovnom prihvatu;

Or. en

Amandman 93
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 5. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) ***nepravodobno izdavanje*** putnih isprava za potrebe vraćanja u rokovima koji su utvrđeni u sporazumu o ponovnom prihvatu ili odbijanje prihvaćanja europskih putnih isprava izdanih nakon isteka rokova utvrđenih sporazumom o ponovnom prihvatu;	(b) ***neizdavanje*** putnih isprava ***vlastitim državljanima ili osobama koje imaju pravo boravka na njezinu državnom području*** za potrebe vraćanja u rokovima koji su utvrđeni u sporazumu o ponovnom prihvatu ili odbijanje prihvaćanja europskih putnih isprava izdanih nakon isteka rokova utvrđenih sporazumom o ponovnom prihvatu;

Or. en

Amandman 94
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.a – stavak 5. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) okončavanje ***ili suspenzija*** sporazuma o ponovnom prihvatu koji je	(c) okončavanje***, suspenzija ili drukčije dovođenje u pitanje*** sporazuma o

sklopljen između treće zemlje navedene u Prilogu II. i Unije.	ponovnom prihvatu koji je sklopljen između treće zemlje navedene u Prilogu II. i Unije.

Or. en

Amandman 95
Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.b – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Obavijest ***koju dostavljaju države članice*** i ispitivanje obavijesti	Obavijest i ispitivanje obavijesti

Or. en

Amandman 96
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.b – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Država članica može obavijestiti Komisiju ako je tijekom razdoblja od najmanje dva mjeseca u usporedbi s istim razdobljem prethodne godine ili s posljednja dva mjeseca prije početka provedbe izuzeća od obveze posjedovanja vize za državljane treće zemlje navedene u Prilogu II. suočena s jednom ili više okolnosti koje predstavljaju razlog za suspenziju iz članka 8.a stavka 1. točaka (a), (b)***, (c)*** i (d)(i).	1. Država članica može obavijestiti Komisiju ako je tijekom razdoblja od najmanje dva mjeseca ***ali ne dulje od dvanaest mjeseci*** u usporedbi s istim razdobljem prethodne godine ili s posljednja dva mjeseca prije početka provedbe izuzeća od obveze posjedovanja vize za državljane treće zemlje navedene u Prilogu II. suočena s jednom ili više okolnosti koje predstavljaju razlog za suspenziju iz članka 8.a stavka 1. točaka (a), (b) i (d)(i).

Or. en

Amandman 97
Malik Azmani, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.b – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Država članica može obavijestiti Komisiju ako je tijekom razdoblja od najmanje dva mjeseca u usporedbi s istim razdobljem prethodne godine ili s posljednja dva mjeseca prije početka provedbe izuzeća od obveze posjedovanja vize za državljane treće zemlje navedene u Prilogu II. suočena s jednom ili više okolnosti koje predstavljaju razlog za suspenziju iz članka 8.a stavka 1. ***točaka (a), (b), (c) i (d)(i).***	1. Država članica može obavijestiti Komisiju ako je tijekom razdoblja od najmanje dva mjeseca u usporedbi s istim razdobljem prethodne godine ili s posljednja dva mjeseca prije početka provedbe izuzeća od obveze posjedovanja vize za državljane treće zemlje navedene u Prilogu II. suočena s jednom ili više okolnosti koje predstavljaju razlog za suspenziju iz članka 8.a stavka 1.

Or. en

Amandman 98
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.b – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Država članica može obavijestiti Komisiju ako je tijekom razdoblja od ***najmanje*** dva mjeseca u usporedbi s istim razdobljem prethodne godine ili s posljednja dva mjeseca prije početka provedbe izuzeća od obveze posjedovanja vize za državljane treće zemlje navedene u Prilogu II. suočena s jednom ili više okolnosti koje predstavljaju razlog za suspenziju iz članka 8.a stavka 1. točaka (a), (b), (c) i ***(d)(i)***.	1. Država članica može obavijestiti Komisiju ako je tijekom razdoblja od dva mjeseca u usporedbi s istim razdobljem prethodne godine ili s posljednja dva mjeseca prije početka provedbe izuzeća od obveze posjedovanja vize za državljane treće zemlje navedene u Prilogu II. suočena s jednom ili više okolnosti koje predstavljaju razlog za suspenziju iz članka 8.a stavka 1. točaka (a), (b), (c) i ***(d)***.

Or. en

Amandman 99
Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.b – stavak 1. – točka 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Država članica može obavijestiti Komisiju i o postojanju okolnosti koje predstavljaju razloge za suspenziju iz članka 8.a stavka 1. točaka (e), (f), (g) i (ga).

Or. en

Amandman 100
Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.b – stavak 1. – točka 1.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.b Europski parlament može obavijestiti Komisiju i o postojanju okolnosti koje predstavljaju razloge za suspenziju iz članka 8.a stavka 1. točaka (e), (f), (ga) i (gb).

Or. en

Amandman 101
Malik Azmani, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806

Članak 8.b – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. U obavijesti iz stavka 1. ovog članka navode se razlozi na kojima se temelji te ona uključuje relevantne podatke i statistiku te detaljno objašnjenje preliminarnih mjera koje je dotična država članica poduzela radi ispravljanja situacije. Dotična država članica može u svojoj obavijesti odrediti kategorije državljana dotične treće zemlje koje trebaju biti obuhvaćene provedbenim aktom u skladu s člankom 8.e stavkom 1., navodeći detaljne razloge za to.	2. U obavijesti iz stavka 1. ovog članka navode se razlozi na kojima se temelji te ona uključuje relevantne podatke i statistiku te detaljno objašnjenje preliminarnih mjera koje je dotična država članica poduzela radi ispravljanja situacije. Dotična država članica može u svojoj obavijesti odrediti kategorije državljana dotične treće zemlje koje trebaju biti obuhvaćene provedbenim aktom u skladu s člankom 8.e stavkom 1., navodeći detaljne razloge za to. ***U iznimnim okolnostima koje zahtijevaju hitno djelovanje države članice mogu obavijestiti Komisiju o okolnostima u članku 8.a stavku 1. koje obuhvaćaju razdoblje kraće od dva mjeseca, pod uvjetom da dotične države članice iznesu detaljno obrazloženje za potrebnu hitnu reakciju.***

Or. en

Amandman 102
Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.b – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. U obavijesti iz ***stavka 1.*** ovog članka navode se razlozi na kojima se temelji ***te ona*** uključuje relevantne podatke i statistiku te detaljno objašnjenje preliminarnih mjera koje je dotična država članica poduzela radi ispravljanja situacije. ***Dotična država članica može u svojoj obavijesti odrediti kategorije državljana dotične treće zemlje koje trebaju biti obuhvaćene provedbenim aktom u skladu s člankom 8.e stavkom 1., navodeći detaljne razloge za to.***	2. U obavijesti iz ***stavaka 1., 1.a i 1.b*** ovog članka navode se razlozi na kojima se ***ona*** temelji***. Obavijest iz stavaka 1. i 1.a prema potrebi*** uključuje relevantne podatke i statistiku te detaljno objašnjenje preliminarnih mjera koje je dotična država članica poduzela radi ispravljanja situacije.

	Dotična država članica, ili Europski parlament, može u svojoj obavijesti odrediti kategorije državljana dotične treće zemlje koje trebaju biti obuhvaćene provedbenim aktom u skladu s člankom 8.e stavkom 1., navodeći detaljne razloge za to.

Or. en

Amandman 103
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.b – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. U obavijesti iz stavka 1. ovog članka navode se razlozi na kojima se temelji te ona uključuje relevantne podatke i statistiku te detaljno objašnjenje preliminarnih mjera koje je dotična država članica poduzela radi ispravljanja situacije. Dotična država članica može u svojoj obavijesti odrediti kategorije državljana dotične treće zemlje koje trebaju biti obuhvaćene ***provedbenim*** aktom u skladu s člankom 8.e stavkom 1., navodeći detaljne razloge za to.	2. U obavijesti iz stavka 1. ovog članka navode se razlozi na kojima se temelji te ona uključuje relevantne podatke i statistiku te detaljno objašnjenje preliminarnih mjera koje je dotična država članica poduzela radi ispravljanja situacije. Dotična država članica može u svojoj obavijesti odrediti kategorije državljana dotične treće zemlje koje trebaju biti obuhvaćene ***delegiranim*** aktom u skladu s člankom 8.e stavkom 1., navodeći detaljne razloge za to.

Or. en

Amandman 104
Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.b – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Komisija ispituje svaku obavijest	4. Komisija ispituje svaku obavijest

poslanu na temelju ***stavka 1.*** ovog članka, uzimajući u obzir:	poslanu na temelju ***stavaka 1., 1.a i 1.b*** ovog članka, uzimajući u obzir:

Or. en

Amandman 105
Malik Azmani, Olivier Chastel

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.b – stavak 4. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) postoje li neke od okolnosti koje predstavljaju razloge iz članka 8.a stavka 1. ***točaka (a), (b), (c) ili (d)(i)***;	(a) postoje li neke od okolnosti koje predstavljaju razloge iz članka 8.a stavka 1.;

Or. en

Amandman 106
Matjaž Nemec

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.b – stavak 4. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) postoje li neke od okolnosti koje predstavljaju razloge iz članka 8.a stavka 1. ***točaka (a), (b), (c) ili (d)(i)***;	(a) postoje li neke od okolnosti koje predstavljaju razloge iz članka 8.a stavka 1.;

Or. en

Amandman 107
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.b – stavak 4. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) postoje li neke od okolnosti koje predstavljaju razloge iz članka 8.a stavka 1. točaka (a), (b), (c) ili ***(d)(i)***;	(a) postoje li neke od okolnosti koje predstavljaju razloge iz članka 8.a stavka 1. točaka (a), (b), (c) ili ***(d)***;

Or. en

Amandman 108
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.b – stavak 4. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) postoje li neke od okolnosti koje predstavljaju razloge iz članka 8.a stavka 1. točaka (a), (b)***, (c)*** ili (d)(i);	(a) postoje li neke od okolnosti koje predstavljaju razloge iz članka 8.a stavka 1. točaka (a), (b) ili (d)(i);

Or. en

Amandman 109
Miguel Urbán Crespo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.b – stavak 4. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) opće pitanje javnog poretka ***i unutarnje sigurnosti,*** uz savjetovanje s dotičnom državom članicom.	(f) opće pitanje javnog poretka uz savjetovanje s dotičnom državom članicom.

Or. en

Amandman 110
Miguel Urbán Crespo

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.b – stavak 4. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(fa) utjecaj na vizni reciprocitet

Or. en

Amandman 111
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.b – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.a Komisija također procjenjuje nužnost, proporcionalnost i posljedice suspenzije izuzeća od obveze posjedovanja vize, posebno uzimajući u obzir:
	(a) sveukupne vanjske odnose Unije i njezinih država članica s dotičnom trećom zemljom;
	(b) primjerenost suspenzije izuzeća od obveze posjedovanja vize radi ispravljanja situacije;
	(c) učinak suspenzije na prava državljana dotične treće zemlje;
	(d) načelo viznog reciprociteta i načelo nediskriminacije;
	(e) potencijalne rizike s kojima se suočavaju borci za ljudska prava.

Or. en

Amandman 112
Miguel Urbán Crespo
u ime Kluba zastupnika The Left

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.b – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	5.a Komisija prije donošenja bilo kakve odluke o privremenoj suspenziji izuzeća od zahtjeva za vizu za državljane neke treće zemlje detaljno ispituje stanje ljudskih prava u toj trećoj zemlji i uzima u obzir moguće posljedice suspenzije izuzeća od zahtjeva za vizu za to stanje i tu zemlju.

Or. en

Amandman 113
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.c – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a U praćenju i analizi Komisiju obavješćuju europska granična i obalna straža, Agencija Europske unije za azil, Agencija Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) ili bilo koja druga relevantna institucija, tijelo, ured ili agencija Unije. Ona također uzima u obzir podatke pohranjene u viznom informacijskom sustavu (VIS), Schengenskom informacijskom sustavu (SIS II), sustavu ulaska/izlaska (EES), europskom sustavu za informacije o putovanjima i odobravanje putovanja (ETIAS) i Europskom informacijskom sustavu kaznene evidencije za državljane trećih zemalja (ECRIS-TCN).

Or. en

Amandman 114
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.c – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ako Komisija, uzimajući u obzir relevantne podatke, izvješća i statistike, ima konkretne i pouzdane informacije o postojanju bilo kojeg od razloga iz članka 8.a stavka 1., dužna je o svojoj analizi obavijestiti Europski parlament i Vijeće te se primjenjuju članci 8.e i 8.f.	2. Ako Komisija, uzimajući u obzir relevantne podatke, izvješća i statistike, ***te nakon što provede procjenu nužnosti, proporcionalnosti i posljedica suspenzije izuzeća od obveze posjedovanja vize iz članka 8.b stavka 4.a,*** ima konkretne i pouzdane informacije o postojanju bilo kojeg od razloga iz članka 8.a stavka 1., dužna je o svojoj analizi obavijestiti Europski parlament i Vijeće te se primjenjuju članci 8.e i 8.f.

Or. en

Amandman 115
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.d – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija izvješćuje Europski parlament i Vijeće o praćenju koje provodi u skladu s člankom 8.c stavkom 1. u pogledu trećih zemalja koje su navedene u Prilogu II. ***nakon uspješno zaključenog dijaloga o liberalizaciji viznog režima između Unije i te treće zemlje, i to najmanje jednom godišnje i u trajanju od sedam godina od datuma stupanja na snagu liberalizacije viznog režima za te treće zemlje, a nakon toga kad god smatra da je to potrebno ili na zahtjev Europskog***	1. Komisija izvješćuje Europski parlament i Vijeće o praćenju koje provodi u skladu s člankom 8.c stavkom 1. u pogledu trećih zemalja koje su navedene u Prilogu II.

parlamenta ili Vijeća. U izvješću se naglasak stavlja na treće zemlje za koje Komisija, na temelju konkretnih i pouzdanih informacija, smatra da više ne ispunjavaju određene konkretne zahtjeve koji se temelje na članku 1. i koji su se primjenjivali pri procjeni primjerenosti odobravanja liberalizacije viznog režima.

Or. en

Amandman 116
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.d – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Komisija periodično provodi to izvješćivanje, čime osigurava da se o svakoj trećoj zemlji izvješćuje najmanje jednom u razdoblju od četiri godine.

Or. en

Amandman 117
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.d – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.b Za one treće zemlje koje su uvrštene na popis kao rezultat uspješnog zaključenja dijaloga o liberalizaciji viznog režima između Unije i te treće zemlje, Komisija svake godine podnosi izvješće za razdoblje od sedam godina od datuma stupanja na snagu liberalizacije viznog režima za te treće zemlje.

Or. en

Amandman 118
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.d – stavak 1.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.c Kad god smatra da je to potrebno, Komisija izvještava o trećim zemljama za koje Komisija, na temelju konkretnih i pouzdanih informacija, smatra da više ne ispunjavaju određene konkretne zahtjeve koji se temelje na članku 1. i koji su se primjenjivali pri procjeni primjerenosti odobravanja liberalizacije viznog režima.

Or. en

Amandman 119
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.d – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. ***Kad god smatra da je to potrebno ili*** na zahtjev Europskog parlamenta ili Vijeća***, Komisija ujedno izvješćuje*** o trećim zemljama navedenima u Prilogu II.***, osim onih iz stavka 1. ovog članka.***	2. ***Komisija*** na zahtjev Europskog parlamenta ili Vijeća ***izvješćuje i*** o trećim zemljama navedenima u Prilogu II.

Or. en

Amandman 120
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.e – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Provedbeni akti	***Delegirani*** akti

Or. en

Amandman 121
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.e – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ako Komisija, na temelju ispitivanja iz članka 8.b stavka 4. ili analize iz članka 8.c stavka 2. te uzimajući u obzir posljedice suspenzije izuzeća od obveze posjedovanja vize za opće vanjske odnose Unije i njezinih država članica s dotičnom trećom zemljom, pritom blisko surađujući s tom trećom zemljom kako bi se pronašla alternativna dugoročna rješenja, odluči da je potrebno djelovanje, ili ako obična većina država članica obavijesti Komisiju o postojanju okolnosti iz članka 8.a stavka 1. točaka (a), (b), (c) ili ***(d)(i)***, Komisija donosi ***provedbeni*** akt kojim se privremeno suspendira izuzeće od obveze posjedovanja vize za državljane dotične treće zemlje za razdoblje od 12 mjeseci.	Ako Komisija, na temelju ispitivanja iz članka 8.b stavka 4. ili analize iz članka 8.c stavka 2. te uzimajući u obzir ***nužnost, proporcionalnost i*** posljedice suspenzije izuzeća od obveze posjedovanja vize za opće vanjske odnose Unije i njezinih država članica s dotičnom trećom zemljom ***i za svoje državljane kako se predviđa člankom 8.b stavkom 4.a***, pritom blisko surađujući s tom trećom zemljom kako bi se pronašla alternativna dugoročna rješenja, odluči da je potrebno djelovanje, ili ako obična većina država članica obavijesti Komisiju o postojanju okolnosti iz članka 8.a stavka 1. točaka (a), (b), (c) ili ***(d)***, Komisija donosi ***delegirani*** akt kojim se privremeno suspendira izuzeće od obveze posjedovanja vize za državljane dotične treće zemlje za razdoblje od 12 mjeseci.

Or. en

Amandman 122
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.e – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Suspenzija se primjenjuje na određene kategorije državljana dotične treće zemlje upućivanjem na relevantne vrste putnih isprava ***i***, prema potrebi, dodatne kriterije. Pri odlučivanju o tome na koje će se kategorije suspenzija primjenjivati Komisija na temelju dostupnih informacija ***uključuje kategorije koje su dovoljno široke kako bi*** učinkovito ***pridonijele*** ispravljanju okolnosti koje su dovele do suspenzije, uz poštovanje načela proporcionalnosti i nediskriminacije u skladu s člankom 21. Povelje o temeljnim pravima Europske unije. U tom ***provedbenom*** aktu određuje se datum početka primjene suspenzije izuzeća od obveze posjedovanja vize.	Suspenzija se primjenjuje na određene kategorije državljana dotične treće zemlje ***ili na odabrane pojedince*** upućivanjem na relevantne vrste putnih isprava ***ili***, prema potrebi, dodatne kriterije. Pri odlučivanju o tome na koje će se kategorije ***ili odabrane pojedince*** suspenzija primjenjivati Komisija na temelju dostupnih informacija ***i procjene učinka i posljedica te suspenzije uključuje samo kategorije ili pojedince koji mogu*** učinkovito ***doprinositi*** ispravljanju okolnosti koje su dovele do suspenzije, uz poštovanje načela proporcionalnosti i nediskriminacije u skladu s člankom 21. Povelje o temeljnim pravima Europske unije. U tom ***delegiranom*** aktu određuje se datum početka primjene suspenzije izuzeća od obveze posjedovanja vize.

Or. en

Amandman 123
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.e – stavak 1. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Komisija donosi ***provedbeni*** akt iz prvog podstavka u roku od mjesec dana od:	Komisija donosi ***delegirani*** akt iz prvog podstavka u roku od mjesec dana od:

Or. en

Amandman 124

Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.e – stavak 1. – podstavak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) primanja obavijesti koju je poslala obična većina država članica o postojanju razloga iz članka 8.a stavka 1. točaka (a), (b), (c) ili ***(d)(i)***.	(c) primanja obavijesti koju je poslala obična većina država članica o postojanju razloga iz članka 8.a stavka 1. točaka (a), (b), (c) ili ***(d)***.

Or. en

Amandman 125
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.e – stavak 1. – podstavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Provedbeni akti iz prvog podstavka donose se u skladu s ***postupkom ispitivanja iz članka 11. stavka 2***.	***Delegirani*** akti iz prvog podstavka donose se u skladu s ***člankom 10***.

Or. en

Amandman 126
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.e – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Zbog opravdanih krajnje hitnih razloga Komisija u skladu s postupkom iz članka 11. stavka 4. donosi provedbene akte koji se odmah primjenjuju te	***Briše se.***

privremeno suspendira izuzeće od obveze posjedovanja vize za državljane dotične treće zemlje na razdoblje od 12 mjeseci.

Or. en

Amandman 127
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.e – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Zbog opravdanih krajnje hitnih razloga Komisija u skladu s postupkom iz članka 11. stavka 4. ***donosi*** provedbene akte koji se odmah primjenjuju te privremeno ***suspendira*** izuzeće od obveze posjedovanja vize za državljane dotične treće zemlje na razdoblje od 12 mjeseci.	2. Zbog opravdanih krajnje hitnih razloga***, ako je ozbiljna prijetnja javnom poretku ili unutarnjoj sigurnosti u državi članici u skladu s člankom 8.a točkom (d) nepredvidiva i zahtijeva hitno djelovanje,*** Komisija u skladu s postupkom iz članka 11. stavka 4. ***može donijeti*** provedbene akte koji se odmah primjenjuju te privremeno ***suspendirati*** izuzeće od obveze posjedovanja vize za državljane dotične treće zemlje na razdoblje ***od najviše tri mjeseca. Ako u tom razdoblju Komisija na temelju ispitivanja iz članka 8.c odluči da je potrebno daljnje djelovanje, ona može donijeti provedbeni akt u skladu s postupkom iz članka 8.e stavka 1. najkasnije mjesec dana prije isteka tromjesečnog razdoblja. Ukupno trajanje razdoblja suspenzije viza iz provedbenog akta koji se odmah primjenjuje i provedbenog akta ne smije biti dulje*** od 12 mjeseci.

Or. en

Amandman 128
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.

Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.e – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Zbog opravdanih krajnje hitnih razloga Komisija u skladu s postupkom iz članka 11. stavka 4. donosi provedbene akte koji se odmah primjenjuju te privremeno suspendira izuzeće od obveze posjedovanja vize za državljane dotične treće zemlje na razdoblje od 12 mjeseci.	2. Zbog opravdanih krajnje hitnih razloga Komisija u skladu s postupkom iz članka 11. stavka 4. donosi provedbene akte koji se odmah primjenjuju te privremeno suspendira izuzeće od obveze posjedovanja vize za državljane dotične treće zemlje na razdoblje od 12 mjeseci. ***U takvim slučajevima Komisija obavješćuje Vijeće i Parlament otvoreno, sveobuhvatno i dosljedno tijekom cijelog postupka.***

Or. en

Amandman 129
Malik Azmani, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.e – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Tijekom razdoblja suspenzije Komisija uspostavlja pojačani dijalog s dotičnom trećom zemljom radi ispravljanja predmetnih okolnosti.	3. Tijekom razdoblja suspenzije Komisija uspostavlja pojačani dijalog s dotičnom trećom zemljom radi ispravljanja predmetnih okolnosti. ***Ne dovodeći u pitanje primjenu članka 6., tijekom razdoblja suspenzije državljani dotične treće zemlje moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica država članica.***

Or. en

Amandman 130
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806

Članak 8.e – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Tijekom razdoblja suspenzije Komisija uspostavlja pojačani dijalog s dotičnom trećom zemljom radi ispravljanja predmetnih okolnosti.	3. Tijekom razdoblja suspenzije Komisija uspostavlja pojačani dijalog s dotičnom trećom zemljom radi ispravljanja predmetnih okolnosti ***te redovito izvješćuje Europski parlament i Vijeće o napretku i ishodima te o učinkovitosti primijenjene suspenzije***.

Or. en

Amandman 131
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.e – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Ako se okolnosti koje su dovele do privremene suspenzije izuzeća od obveze posjedovanja vize isprave prije isteka razdoblja valjanosti ***provedbenih*** akata donesenih u skladu sa stavcima 1. i 2., Komisija donosi ***provedbeni*** akt za ukidanje privremene suspenzije u skladu s ***postupkom ispitivanja iz članka 11. stavka 2***.	4. Ako se okolnosti koje su dovele do privremene suspenzije izuzeća od obveze posjedovanja vize isprave prije isteka razdoblja valjanosti ***delegiranih*** akata donesenih u skladu sa stavcima 1. i 2., Komisija donosi ***novi delegirani*** akt za ukidanje privremene suspenzije u skladu s ***člankom 10***.

Or. en

Amandman 132
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.f – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

Delegirani akti *Produljenje suspenzije*

Or. en

Amandman 133
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.f – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Ako su razlozi iz članka 8.a i dalje prisutni, Komisija najkasnije dva mjeseca prije isteka razdoblja od 12 mjeseci iz članka 8.e stavka 1. donosi delegirani akt u skladu s člankom 10. kojim se izmjenjuje Prilog II. kako bi se privremeno suspendirala njegova primjena na razdoblje od 24 mjeseca za sve državljane dotične treće zemlje. Ta se izmjena provodi umetanjem pored naziva predmetne treće zemlje bilješke u kojoj se navodi da je izuzeće od obveze posjedovanja vize suspendirano u odnosu na tu treću zemlju i određuje razdoblje te suspenzije. Taj delegirani akt proizvodi učinke od datuma prestanka važenja ***provedbenog*** akta iz članka 8.e stavka 1.	1. Ako su razlozi iz članka 8.a i dalje prisutni, Komisija najkasnije dva mjeseca prije isteka razdoblja od 12 mjeseci iz članka 8.e stavka 1. donosi delegirani akt u skladu s člankom 10. kojim se izmjenjuje Prilog II. kako bi se privremeno suspendirala njegova primjena na razdoblje od 24 mjeseca za sve državljane dotične treće zemlje. Ta se izmjena provodi umetanjem pored naziva predmetne treće zemlje bilješke u kojoj se navodi da je izuzeće od obveze posjedovanja vize suspendirano u odnosu na tu treću zemlju i određuje razdoblje te suspenzije. Taj delegirani akt proizvodi učinke od datuma prestanka važenja ***delegiranog*** akta iz članka 8.e stavka 1.

Or. en

Amandman 134
Tineke Strik

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2018/1806
Članak 8.f – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Delegiranom aktu prilaže se izvješće Europskom parlamentu i Vijeću u

kojem se detaljno navode ishodi pojačanog dijaloga s dotičnom trećom zemljom, mjere koje je donijela ta treća zemlja i dotične države članice te razlozi zbog kojih se smatra da okolnosti koje su dovele do privremene suspenzije nisu ispravljene.

Or. en